

รายละเอียดเกี่ยวกับมาตรการช่วยเหลือลูกค้าซีที ตั้งแต่ 1 กรกฎาคม – 31 ธันวาคม 2563

Citi Relief Programs Details during 1 July – 31 December 2020

มาตรการ	คำถาม	คำตอบ	Programs	Questions	Answers
1. การปรับลดอัตราชำระขั้นต่ำของบัตรเครดิตซีที	รายละเอียดและเงื่อนไขของโปรแกรม	บัตรเครดิตซีทีปรับลดอัตราขั้นต่ำที่ต้องชำระลงจากปกติ 10% ของยอดค้างชำระ ลงเหลือ 5% ตั้งแต่ 1 เม.ย. 63 – 31 ธ.ค. 64 และ 8% ตั้งแต่ 1 ม.ค. – 31 ธ.ค. 65* นอกจากนี้ธนาคารซีทีแบงก์ได้ทำการยกเลิกเงื่อนไขการกำหนดยอดชำระขั้นต่ำไม่น้อยกว่า 200 บาท ซึ่งมีผลตั้งแต่รอบบัญชีเดือนพฤษภาคม 2563 เป็นต้นไป *ดูรายละเอียดการคำนวณยอดขั้นต่ำที่ต้องชำระได้ที่ คลิก	1. Citi Credit Card Minimum Payment Reduction	Program conditions	Citi Credit Card is reducing the minimum monthly repayment from 10% to: • 5% during April 2020 - Dec 2021 • 8% from Jan - Dec 2022* Additionally, minimum monthly repayment of THB 200 will be terminated, effective in May 2020 billing cycle. * CLICK for details of total minimum payment calculation
	ต้องลงทะเบียนเพื่อรวมรายการหรือไม่	ลูกค้าไม่ต้องลงทะเบียน โปรแกรมนี้มีผลกับลูกค้าบัตรเครดิตซีทีทุกรายโดยอัตโนมัติ		Do I have to register?	No, the program will be applied automatically to all Citi Credit Card customers.
	อัตราขั้นต่ำจะถูกปรับลดลงเมื่อใด	ธนาคารฯ จะปรับอัตราขั้นต่ำที่ต้องชำระใหม่ตามวันสรุปยอดบัญชีของลูกค้า ซึ่งจะมีผลตั้งแต่รอบบัญชีเดือนเมษายน 2563 เป็นต้นไป		When will the minimum monthly repayment reduction start?	The new minimum monthly repayment will be effective from April 2020 billing cycle.
	การปรับลดรวมถึงยอดแบ่งชำระรายเดือนด้วยหรือไม่	รายการผ่อนชำระรายเดือนจะยังคงเรียกเก็บยอดผ่อนชำระต่อเดือนตามอัตราปกติ และไม่ถูกปรับลดตามโปรแกรมนี		Does this apply to installment transactions?	No, installment transactions will continue to be billed as per original monthly installment and will not be reduced based on this program.
	การยกเลิกยอดขั้นต่ำที่เรียกเก็บ 200 บาท จะมีผลเมื่อใด	การยกเลิกยอดขั้นต่ำที่ต้องชำระ (minimum amount) ไม่น้อยกว่า 200 บาท จะมีผลตั้งแต่รอบบัญชีเดือนพฤษภาคม 2563 เป็นต้นไป		When will the termination of minimum monthly	The minimum monthly repayment of THB 200 will be terminated starting from May 2020 billing cycle.

				repayment of THB 200 occur?	
	อัตราดอกเบี้ยจะถูกปรับลดด้วยหรือไม่	อัตราขึ้นอยู่กับอัตราปกติ หรือโปรแกรมอื่นๆ ที่ลูกค้าได้รับในขณะนั้น		Will there be a reduction in the interest rate?	No, the interest rate is subjected to your current interest rate or any promotional rate you receive at that time.
2. การเปลี่ยนแปลงยอดคงค้างเป็นยอดผ่อนชำระรายเดือนสำหรับบัตรเครดิตซีดีและบัญชีดีเรดดีเครดิต	รายละเอียดและเงื่อนไขของโปรแกรม	<p>โปรแกรมนี้สำหรับลูกค้าบัตรเครดิตซีดี และบัญชีดีเรดดีเครดิต ที่ได้รับผลกระทบโดยตรงจากสถานการณ์ COVID-19 หรือภาวะเศรษฐกิจและเป็นลูกค้าธนาคารซีดีแบงก์ที่เปิดบัญชีก่อนวันที่ 1 มีนาคม 2563 และไม่มีประวัติค้างชำระเกินกว่า 90 วัน ณ วันที่ 1 มีนาคม 2563 และในปัจจุบัน</p> <p>สำหรับบัตรเครดิตซีดี สามารถขอเปลี่ยนแปลงยอดค้างชำระทั้งหมด ให้เป็นรายการผ่อนชำระรายเดือนได้ พร้อมรับอัตราดอกเบี้ย 12% ต่อปี นานสูงสุดถึง 48 เดือน*</p> <p>สำหรับบัญชีดีเรดดีเครดิต สามารถขอเปลี่ยนแปลงยอดค้างชำระทั้งหมด ให้เป็นรายการผ่อนชำระรายเดือนได้ พร้อมรับอัตราดอกเบี้ย 22% ต่อปี นานสูงสุดถึง 48 เดือน*</p> <p>ผู้ที่ต้องการเข้าร่วมโปรแกรมต้องทำการลงทะเบียนตามช่องทางที่กำหนดตั้งแต่ 1 ก.ค. – 31 ธ.ค. 63 การพิจารณาและอนุมัติเป็นรายกรณีเป็นไปตามเงื่อนไขของธนาคารซีดีแบงก์</p> <p>ธนาคารซีดีแบงก์ขอสงวนสิทธิ์ในการพิจารณามาตรการช่วยเหลือตามผลกระทบที่ลูกค้าได้รับตามแต่กรณี ทั้งนี้ลูกค้าไม่สามารถขอยกเลิกเปลี่ยนแปลง หรือแก้ไขการรับข้อเสนอดังกล่าวไม่ว่าด้วยกรณีใดๆ หลังจากธนาคารฯ ได้</p>	2. Balance conversion to installments for Citi Credit Card and Citi Ready Credit	Program Conditions	<p>This program is applicable to Citi Credit Card and Citi Ready Credit customers who have been directly impacted from COVID-19 or economic situation and opened the accounts before March 1, 2020 and not past due more than 90 days as of March 1, 2020 and at the present.</p> <p>Eligible Citi Credit Card customers can convert all outstanding balance into monthly installment terms, with interest rate of 12% p.a., up to 48 months*.</p> <p>Eligible Citi Ready Credit customers can convert all outstanding balance into monthly installment terms, with interest rate of 22% p.a., up to 48 months*.</p> <p>Registration is required through the available contact channels during July 1, 2020 to December 31, 2020.</p> <p>Citi reserves the right to determine suitable remedial program according to individual customers' impact situation. Final approval is based on bank's discretion and program's condition.</p>

		<p>ดำเนินการอนุมัติตามคำขอเข้าร่วมโปรแกรมของลูกค้ำ</p> <p>ธนาคารฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการพิจารณาอนุมัติสินเชื่อเพิ่มเติม รวมถึงการเพิ่มวงเงินถาวรและชั่วคราว หรือการอนุมัติผลิตภัณฑ์หรือบริการให้กับลูกค้ำในอนาคตตามหลักเกณฑ์และเงื่อนไขของธนาคารฯ</p> <p>*ยกเว้นค่าชำระเบี้ยประกันภัยที่เกิดจากการสมัครแผนพื้ที่กษสินเชื่อเครดิต ชิลด์ พลัส</p>			<p>Once the approval is given, the cancellation, alteration, and modification request will not be allowed.</p> <p>Citi reserves the right to approve additional credit line, new products or any kind of credit extension, subject to Citi's terms and conditions.</p> <p>*Except insurance premium transactions from Credit Shield Plus program.</p>
<p>การปรับลดอัตราดอกเบี้ยมีผลกับทุกบัญชีหรือไม่ และมีผลเมื่อไหร่</p>		<p>การปรับลดอัตราดอกเบี้ยจะมีผลในกรณีที่ปัจจุบันลูกค้ำได้รับอัตราดอกเบี้ยของบัญชีสูงกว่าอัตราดอกเบี้ยที่ถูกปรับลดลง อย่างไรก็ตาม ในกรณีที่ลูกค้ำมีรายการบางประเภทที่ได้รับดอกเบี้ยพิเศษอยู่ ในกรณีที่ลูกค้ำต้องการเข้าร่วมโปรแกรมนี้ อัตราดอกเบี้ยของยอดคงค้างทั้งหมดจะถูกปรับเป็นอัตราดอกเบี้ยเดียวกัน และเปลี่ยนยอดคงค้างทั้งหมดเป็นยอดผ่อนชำระรายเดือน</p> <p>การปรับอัตราดอกเบี้ยมีผล ณ วันที่รายการเปลี่ยนแปลงยอดคงค้างเป็นยอดผ่อนชำระรายเดือนเสร็จสมบูรณ์ ดังนั้นท่านยังคงต้องชำระดอกเบี้ยและค่าธรรมเนียมใดๆที่ยังคงค้างก่อนเกิดรายการเปลี่ยนยอดชำระ</p> <p>ในกรณีที่ท่านมีบัตรเครดิตชนิดหลายประเภท หรือบัญชีบัตรเครดิต การปรับลดอัตราดอกเบี้ยจะมีผลสำหรับบัตรเครดิตชนิดใด หรือบัญชีบัตรเครดิตที่ท่านเลือกเข้าร่วมโปรแกรมเปลี่ยนยอดคงชำระเท่านั้น</p>		<p>Is interest rate reduction applied to all accounts and when the rate gets applied?</p>	<p>Interest rate reduction will apply to accounts with normal interest rate higher than the rate identified above. However, in case customers have other transactions with special interest rate and wish to join this program, the new interest rate will apply to all outstanding balances that will get converted into installments.</p> <p>New interest will be applied on the date when installment has been completely converted. Hence, you remain obliged to pay interest, fee or charged occurred prior to the conversion into installment</p> <p>In case you have more than 1 Citi Credit Cards or have both Citi Credit Cards & Citi Ready Credit products, Interest rate reduction will apply only to the Citi Credit Cards or Citi Ready Credit accounts which you choose to convert into this program.</p>

ต้องลงทะเบียนเพื่อร่วมรายการหรือไม่	ลูกค้าที่จะเข้ารับโปรแกรมนี้ ต้องเข้าเงื่อนไขตามที่ธนาคารฯ กำหนดและแสดงความจำนงในการขอเข้าร่วมมาตรการดังกล่าว ตั้งแต่ 1 ก.ค. - 31 ธ.ค. 63 ผ่านช่องทางที่กำหนดเท่านั้น		Do I have to register?	Registration is required through the available contact channels during July 1, 2020 to December 31, 2020.
ต้องแสดงเอกสารเกี่ยวกับผลกระทบที่ได้รับหรือไม่	ธนาคารฯ มีสิทธิขอตรวจสอบเอกสารหรือหลักฐานที่แสดงถึงผลกระทบที่ท่านได้รับจากสถานการณ์เพื่อประกอบคำขอในการพิจารณามาตรการช่วยเหลือให้กับลูกค้า		Do I need to provide an evidence of the impact I get due to the situation?	Citi reserves the right to request you to provide related documents or evidences related to the impact you get from the COVID-19 or economic situation, in order to consider the suitable relief program for you.
จะทราบผลอนุมัติของโปรแกรมได้อย่างไร	ธนาคารฯ จะส่งคำยืนยันการอนุมัติรายการให้กับท่านภายใน 10 วันทำการ หลังจากที่ได้รับอนุมัติ		How will I receive a confirmation on approval?	You will be notified of the approval status within 10 business days after the program is approved.
หากมีการผิดนัดชำระหนี้ระหว่างเข้าร่วมโปรแกรม จะมีดอกเบี้ยหรือค่าปรับหรือไม่	ธนาคารฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคิดค่าใช้จ่ายในการติดตามทวงถามหนี้ตามปกติกรณีที่มีการผิดนัดชำระหนี้หรือมีการชำระล่าช้า รวมถึงขอสงวนสิทธิ์ในการคิดอัตราดอกเบี้ย และ/หรือ ค่าธรรมเนียมที่เกี่ยวข้อง (ถ้ามี) ตามอัตราสูงสุดที่กฎหมายกำหนด		Late payment or delinquency during the program	Citi reserves the right to apply collection fee or charges in case of late payment or delinquent including the right to charge interest and/or related fees (if any) according to the regulatory requirement.
ลูกค้าสามารถชำระปิดบัญชีก่อนกำหนดได้หรือไม่	กรณีที่ลูกค้าเข้าร่วมโปรแกรมแบ่งชำระรายเดือน ลูกค้าสามารถขอชำระคืนยอดหนี้คงค้างทั้งหมดได้ก่อนกำหนดโดยไม่มีค่าธรรมเนียม และต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของธนาคารฯ		Pre-termination of installment under this program	Pre-termination of the installment transaction under this program is allowed without pre-termination fee, subject to the program's terms and conditions.
รายการหักชำระค่าใช้จ่ายรายเดือนอัตโนมัติ เช่น ค่าสาธารณูปโภคต่างๆ จะได้รับผลกระทบหรือไม่	รายการหักชำระค่าใช้จ่ายรายเดือนอัตโนมัติ จะถูกยกเลิกโดยอัตโนมัติเมื่อท่านเข้าร่วมโปรแกรม รวมถึงการหักค่าบริการต่างๆ ผ่านบริการ Citi One Bill		Will the recurring transactions e.g. Citi One Bill get impacted?	Recurring transactions will be automatically cancelled once you join the program, including all transactions registered under Citi One bill.
การชำระค่าเบี้ยประกันผ่านแผนพิทักษ์สินเชื่อเครดิตการ์ด พาส์ จะได้รับผลกระทบหรือไม่	เบี้ยประกันภัยรายเดือนซึ่งลูกค้าสมัครเพื่อรับความคุ้มครองผ่านแผนพิทักษ์สินเชื่อเครดิตการ์ด พาส์ ผ่านบัตรเครดิตซิตี้ หรือบัญชีซิตี้เรดดีเครดิต จะยังมีผลต่อไปและถูกเรียกเก็บตามปกติ จนกว่าลูกค้าจะทำการยกเลิกแผน		Will there be any impact to my Credit Shield Plus Insurance transactions?	Monthly insurance premium of Credit Shield Plus programs under Citi Credit Cards or Citi Ready Credit will continue to be billed unless you have requested the cancellation or there is any suspension on Credit Shield Plus program. Hence,

		<p>พื้ทักษลินเชือด้วยตัวเอง หรือหากลูกค้ำผิดสัญญาในการเอาประกันภัย</p> <p>ตั้งนั้นลูกค้ำจะยังต้องทำการจ่ายค่าเบี่ยประกันภัยรายเดือนตามกำหนดชำระที่แจ้งตาม ใบแจ้งยอดบัญชี รวมทั้งรายการค่าเบี่ยประกันภัยจะถูกคิดดอกเบี้ยตามอัตราปกติที่ไม่เกินกฎหมายกำหนด</p>			<p>monthly payment is required to be made based on the due amount appeared on monthly statement. The insurance premium will be subjected to the normal interest under the regulatory cap.</p>
<p>สามารถใช่วงเงินเพิ่มเติมระหว่างเข้าร่วมโปรแกรมหรือไม่</p>	<p>หลังจากที่ลูกค้ำตกลงที่จะเข้าร่วมมาตรการช่วยเหลือแล้วนั้น จะไม่สามารถใช่วงเงินบัตรเครดิตรวมถึงบัตรเครดิตทุกประเภทที่ท่านมีอยู่ (กับธนาคารและวงเงินสินเชือซีดี เรดดีเครดิตเพิ่มเติม หรือขอสมัครสินเชือเพิ่มเติมได้จนกว่าจะทำการชำระยอดหนี้ปัจจุบันจนครบถ้วน หรือเมื่อซีดีพิจารณาอนุมัติให้ท่านสามารถกลับมาใช้สินเชือเพิ่มเติมได้อีกครั้ง</p> <p>ทั้งนี้ยกเว้นค่าชำระเบี่ยประกันภัยผ่านแผนพื้ทักษลินเชือเครดิต ซิลด์ พลัสที่กล่าวข้างต้น</p>		<p>Can I continue my Credit Card or Ready Credit account after entering into this program?</p>	<p>After you join the relief program, you will not be able to continue using your Credit Card) including all credit cards you have with Citi) or Ready Credit account(s) or applying for a new loan until all current outstanding balance is paid off in full. However, Citi may consider to renew or grant the credit line/loan to you in the future at its discretion.</p> <p>However, insurance premium transactions from Credit Shield Plus program in the aforementioned clause will continue to be billed.</p>	
<p>สามารถเลือกระยะเวลาผ่อนชำระได้หรือไม่</p>	<p>ธนาคารฯ จะนำเสนอระยะเวลาผ่อนชำระที่เหมาะสมกับจำนวนยอดคงค้างที่มีอยู่ให้กับลูกค้ำ โดยระยะเวลาผ่อนชำระสูงสุดไม่เกิน 48 เดือน</p>		<p>Can I choose the tenors of installments?</p>	<p>Citi will suggest an appropriate tenor matched with your outstanding balance with Citi, up to 48 months.</p>	
<p>กรณีชำระยอดเข้ามา มากกว่าค้างวด</p>	<p>กรณีนี้ลูกค้ำทำการชำระยอดเข้ามาเป็นจำนวนมากกว่าค้างวดแต่ละเดือนที่เรียกเก็บ ธนาคารฯ จะนำจำนวนเงินที่ชำระเกินตั้งพักไว้ เพื่อนำไปหักกับค้างวดที่เรียกเก็บในเดือนถัดไป</p>		<p>Payment amount more than installment billed</p>	<p>If you make payment more than the installment billed in any month, Citi will put the excess payment to deduct with the next installment billed.</p>	
<p>กรณีมีบัตรเครดิตมากกว่า 1 ประเภท หรือมีทั้งสองผลิตภัณฑ์ สามารถขอเข้าร่วมโปรแกรมได้ทั้งหมดหรือไม่อย่างไร</p>	<p>ลูกค้ำสามารถขอลงทะเบียนเพื่อเข้าร่วมรายการเพียงครั้งเดียวต่อ 1 ผลิตภัณฑ์</p> <p>ในกรณีนี้ท่านมีบัตรเครดิตซีดีหลายประเภท ท่านสามารถเลือกที่จะนำยอดคงค้างของทุกบัญชีมารวมกันเพื่อเข้าร่วมมาตรการ หรือสามารถเลือกเฉพาะบางบัญชีได้ อย่างไรก็ตาม หลังจากเข้า</p>		<p>If I have more than 1 Citi Credit Cards or have both products with Citi, can I register all for the relief program?</p>	<p>You can register for 1 relief program per 1 product throughout the program period.</p> <p>In case you have more than 1 Citi Credit Cards, you can choose to convert all</p>	

		<p>ร่วม โปรแกรมแล้ว ท่านจะไม่สามารถใช้บัตรเครดิตทุกประเภทของท่าน ได้เพิ่มเติมตลอดระยะเวลาที่ท่านยังเข้าร่วมมาตรการอยู่</p> <p>กรณีที่ท่านตัดสินใจขอเข้าร่วมมาตรการเฉพาะบัตรเครดิตบางประเภท ถือว่าท่านได้ใช้สิทธิการเข้าร่วมมาตรการของผลิตภัณฑ์บัตรเครดิตไปเรียบร้อยแล้ว ท่านจะไม่สามารถขอเข้าร่วมมาตรการสำหรับบัตรเครดิตประเภทอื่นได้อีกตลอดระยะเวลาที่กำหนด</p> <p>กรณีที่ท่านมีทั้งบัญชีบัตรเครดิต และ บัญชีเครดิตเครดิต ท่านสามารถเลือกที่จะขอเข้าร่วมมาตรการเพียงผลิตภัณฑ์ใดผลิตภัณฑ์หนึ่ง หรือทั้งสองผลิตภัณฑ์ก็ได้ โดยผลิตภัณฑ์ที่ท่านตกลงเข้าร่วมมาตรการดังกล่าวนั้น ท่านจะไม่สามารถใช้วงเงิน ในบัญชีเพิ่มเติมได้</p>			<p>outstanding balances of all your credit card accounts, or you can select only the account you want to enter into the program. However, after you join the program, you will not be able to use all your Citi Credit Cards while you are still in the program.</p> <p>If you decide to register only selected credit card accounts into the program, it is deemed as you use the right for your credit card product completely. You cannot register more credit card accounts into the program later on.</p> <p>If you have both Citi Credit Card and Citi Ready Credit products, you can register either one or both products for the relief program. For the product you decide to join the relief program, you will not be able to use the credit line during the program period.</p>
	ขอยกเลิกการเข้าร่วมมาตรการช่วยเหลือได้หรือไม่	กรณีที่คุณลูกค้าได้ติดต่อเจ้าหน้าที่และรับทราบข้อมูลเกี่ยวกับมาตรการช่วยเหลือ และตัดสินใจที่จะเข้าร่วมมาตรการนี้แล้ว ลูกค้าไม่สามารถขอยกเลิก หรือขอเปลี่ยนแปลงในการเข้าร่วมมาตรการได้		Can I request to cancel the program after joining?	After you have discussed with our officer and acknowledged program details as well as decided to join the program, you cannot request to cancel or amend the program.
	ลูกค้าสามารถขอเข้าร่วมมาตรการช่วยเหลือได้มากกว่า 1 มาตรการหรือไม่	ลูกค้าสามารถขอรับมาตรการได้เพียง 1 มาตรการ ต่อ 1 ผลิตภัณฑ์ที่ท่านนั้น ตลอดระยะเวลาที่กำหนด		Is it possible to apply for more than 1 program?	The program registration and approval is limited to 1 program per billing cycle for each product.
3. การลดค่าวงเงินสินเชื่อบุคคลซีดีลง 30% และปรับ	รายละเอียดและเงื่อนไขของโปรแกรม	โปรแกรมนี้สำหรับลูกค้าสินเชื่อบุคคลซีดี ที่ได้รับผลกระทบจาก COVID-19 หรือสถานะเศรษฐกิจและเป็นลูกค้าสินเชื่อบุคคลซีดีที่เปิดบัญชีก่อน	3. Installment Reduction at 30% at Interest Rate of	Program Conditions	This program is applicable to Citi Personal Loan customers who have been directly impacted from COVID-19 or economic

<p>ลดอัตราดอกเบี้ย ลงเหลือ 22%</p>		<p>วันที่ 1 มีนาคม 2563 ซึ่งไม่มีประวัติค้างชำระเกินกว่า 90 วัน ณ วันที่ 1 มีนาคม 2563 และในปัจจุบัน</p> <p>ลูกค้าจะได้รับการลดค่างวดผ่อนชำระรายเดือนสำหรับสินเชื่อบุคคลชนิดนี้ลง 30% จากค่างวดเดิม และปรับลดอัตราดอกเบี้ยลงเหลือ 22% ต่อปี ในกรณีที่สัญญาเงินกู้ปัจจุบันมีอัตราดอกเบี้ยที่มากกว่า 22% ต่อปี</p> <p>ผู้ที่ต้องการเข้าร่วมโปรแกรมต้องทำการลงทะเบียนตามช่องทางที่กำหนดตั้งแต่ 1 ก.ค. – 31 ธ.ค. 63 การพิจารณาและอนุมัติเป็นรายกรณี เป็นไปตามเงื่อนไขของบริษัท ซีทีคอร์ป ลิสซิ่ง (ประเทศไทย) จำกัด</p> <p>บริษัทฯ สงวนสิทธิ์ในการพิจารณามาตรการช่วยเหลือตามผลกระทบที่ลูกค้าได้รับตามแต่กรณี ทั้งนี้ลูกค้าไม่สามารถขอยกเลิกเปลี่ยนแปลง หรือแก้ไขการรับข้อเสนอดังกล่าวไม่ว่าด้วยกรณีใดๆ หลังจากบริษัทฯ ได้ดำเนินการอนุมัติตามคำขอเข้าร่วมโปรแกรมของลูกค้า</p> <p>บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการพิจารณาอนุมัติสินเชื่อเพิ่มเติมให้กับลูกค้าในอนาคตตามหลักเกณฑ์และเงื่อนไขของบริษัทฯ</p>	<p>22% for Citi Personal Loan</p>		<p>situation and opened the accounts before March 1, 2020 and not past due more than 90 days as of March 1, 2020 and at the present.</p> <p>Customers will be eligible for installment reduction of 30% of original monthly installment amount at the interest rate of 22% p.a. (only for customers with original interest rate higher than 22%).</p> <p>Registration is required through the available contact channels during July 1, 2020 to December 31, 2020.</p> <p>Citi reserves the right to determine suitable remedial program according to individual customers' impact situation. Final approval is based on Citi's discretion and program's condition.</p> <p>Once the approval is given, the cancellation, alteration, and modification request will not be allowed.</p> <p>Citi reserves the right to approve additional credit line, new products or any kind of credit extension, subject to Citi's terms and conditions.</p>
<p>ต้องลงทะเบียนเพื่อร่วมรายการหรือไม่</p>		<p>ลูกค้าที่จะเข้ารับโปรแกรมนี้ ต้องเข้าเงื่อนไขตามที่ บริษัท ซีทีคอร์ป ลิสซิ่ง (ประเทศไทย) จำกัด กำหนดและแสดงความจำนงในการขอเข้าร่วมมาตรการดังกล่าว 1 ก.ค. – 31 ธ.ค. 63 ผ่านช่องทางที่กำหนดเท่านั้น</p>		<p>Do I have to register?</p>	<p>Registration is required through the available contact channels during July 1, 2020 to December 31, 2020.</p>
<p>ต้องแสดงเอกสารเกี่ยวกับผลกระทบที่ได้รับหรือไม่</p>		<p>บริษัทฯ มีสิทธิขอตรวจสอบเอกสารหรือหลักฐานที่แสดงถึงผลกระทบที่ท่านได้รับจากสถานการณ์เพื่อประกอบคำขอในการพิจารณามาตรการช่วยเหลือให้กับลูกค้า</p>		<p>Do I need to provide an evidence of the impact I get due to the situation?</p>	<p>Citi reserves the right to request you to provide related documents or evidences related to the impact you get from the COVID-19 or economic situation, in order</p>

					to consider the suitable relief program for you.
	จะทราบผลอนุมัติของโปรแกรมได้อย่างไร	โปรแกรมลดค่างวดถือเป็นการเปลี่ยนแปลงเงื่อนไขสัญญาเงินกู้ที่แตกต่างจากสัญญาเดิม หากคำขอของลูกค้าได้รับการอนุมัติ บริษัทฯ จะทำการติดต่อให้ลูกค้ามาดำเนินการเซ็นสัญญาเงินกู้ฉบับใหม่ที่สาขาสินเชื่อบุคคลซีที		How will I receive a confirmation on approval?	This program will be considered as changes to terms and condition of the original loan agreement. Once the customers have been approved for this program, Citi will make an appointment for customers to come in and sign the new loan agreement at the designated Citi branch.
	อัตราดอกเบี้ยมีการเปลี่ยนแปลงหรือไม่	บริษัทฯ จะทำการปรับลดอัตราดอกเบี้ยของสินเชื่อบุคคลซีทีของท่านลงเหลือ 22% ต่อปี ในกรณีที่สัญญาเงินกู้ปัจจุบันมีอัตราดอกเบี้ยที่มากกว่า 22% ต่อปี ในกรณีที่อัตราดอกเบี้ยปัจจุบันต่ำกว่า 22% ต่อปี อัตราดอกเบี้ยจะไม่มี การเปลี่ยนแปลง		Any changes to the interest rate?	Citi will reduce interest rate of your Personal Loan contract to 22% p.a. if the current contract interest rate is higher than 22% p.a. However, if the current interest rate is lower than 22% p.a., your interest rate will remain the same.
	ค่างวดจะมีการเปลี่ยนแปลงอย่างไร	ค่างวดรวมทั้งระยะเวลาผ่อนชำระของลูกค้าจะมีการเปลี่ยนแปลงไปภายใต้สัญญาเงินกู้ใหม่ ซึ่งขึ้นอยู่กับอัตราดอกเบี้ย และ เงินต้นคงเหลือ ในขณะเวลาที่ทำการเปลี่ยนแปลงค่างวดลดลง 30% หรือหลังจากโปรแกรมสิ้นสุดลง ซึ่งค่างวดใหม่ที่ลูกค้าต้องชำระจะปรากฏอยู่ในใบแจ้งยอดบัญชี		Any changes to installment?	Installment amount and tenor will be changed per the new loan agreement. This would be calculated based on interest rate and remaining principal at the time of program starting and ending. The new installment amount will also be stated in the statement.
	ลูกค้าสามารถชำระเงินเพื่อปิดบัญชีก่อนกำหนดได้หรือไม่	ลูกค้าสามารถขอชำระยอดคงค้างทั้งหมดก่อนกำหนดของสัญญาได้โดยไม่มีค่าธรรมเนียม ทั้งนี้ต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขที่กำหนดโดยซีที		Pre-termination of loan under this program	Pre-termination of loan can be done without a pre-termination fee under Citi terms and conditions.
	ลูกค้าสามารถขอสินเชื่อเพิ่มเติมได้หรือไม่	ระหว่างที่ลูกค้าเข้าร่วมมาตรการช่วยเหลือ ลูกค้า จะไม่สามารถขอสินเชื่อเพิ่มเติมจากซีทีได้ จนกว่าจะทำการชำระยอดคงค้างจนครบถ้วน		Can I request for a new loan from Citi?	While you join the relief program, you are not entitled to get additional loan from Citi, until all outstanding balance is paid off.
	ค่างวดสุดท้ายภายใต้สัญญาใหม่	ดอกเบี้ยที่ถูกเรียกเก็บไปแล้วก่อนเข้าร่วมมาตรการจะถูกนำมาหักจากค่างวดใหม่ก่อน ซึ่งอาจจะส่งผลให้ลูกค้าต้องจ่ายค่างวดสูงขึ้นในงวดสุดท้ายภายใต้สัญญาเงินกู้ใหม่		Last installment under new contract	Billed interests will be prioritized in the new repayment schedule, which could result in the higher installment amount to be billed in the last tenor of your new contract.

	<p>ขอยกเลิกการเข้ารับ มาตรการช่วยเหลือได้ หรือไม่</p>	<p>กรณีที่ลูกค้าได้ติดต่อเจ้าหน้าที่และรับทราบ ข้อมูลเกี่ยวกับมาตรการช่วยเหลือ และตัดสินใจที่ จะเข้าร่วมมาตรการนี้แล้ว ลูกค้าไม่สามารถขอ ยกเลิก หรือขอเปลี่ยนแปลงในการเข้ารับ มาตรการได้</p>		<p>Can I request to cancel the program after joining?</p>	<p>After you have discussed with our officer and acknowledged program details as well as decided to join the program, you cannot request to cancel or amend the program.</p>
--	---	--	--	---	--